

EGLISE ST FRANÇOIS

URISSEU



FR

Risseu est, en langue génoise, le terme donné à une mosaïque réalisée à partir de galets. Cet art figuratif décore de nombreuses places et parvis des églises de Gênes.

A dire d'expert, ce *risseu* bonifacien, daterait du XVII^e ou XVIII^e siècle.

Réalisée à partir de matériaux locaux et particulièrement fragilisée, l'œuvre nécessite pour sa conservation une restauration dans les règles de l'art.

EN

Risseu, a Genoese term, is given to a mosaic made from pebbles.

This figurative art decorates many squares and the front of Genoa's churches.

According to an expert, this Bonifacian *risseu* dates back to the 17th or 18th century.

Made from local materials and particularly weakened, the works require Restoration, in accordance with the conception of the works, for its conservation...

IT

Nella lingua genovese, "risseu" è il termine che indica un mosaico acciottolato. Si tratta di un'arte figurativa che decora molte piazze e sagrati delle chiese di Genova.

Secondo gli esperti, questo *risseu* di Bonifacio risale al periodo compreso tra il XVII e il XVIII secolo.

L'opera fu realizzata utilizzando materiali della zona particolarmente fragili.

Per garantire la sua conservazione, occorre un restauro a regola d'arte.





crédits photos ©Mairie de Bonifacio

LE PROJET

Montant prévisionnel des travaux : 20000€



Mairie de Bonifacio
PALAZZU PUBLICU



membre du
Réseau des
Grands Sites
de France